

NOTE DE PRESENTATION
POUR SOUMISSION APERITION
(DE 1 A 5 SITES)

DOMMAGES DIRECTS / PERTES D'EXPLOITATION
(Submission for direct damage/loss of profits).

A remplir par l'intermédiaire français et à faire contresigner et dater par le proposant.
To be completed by the French Agent and signed and dated by the proposer.

Garanties demandées en dommage direct : Incendie et garanties multirisques et selon le tableau récapitulatif des garanties ci-joint.
.....
.....
.....

Perte d'exploitation : Oui Non
Loss of profits:

Période d'indemnisation en pertes d'exploitation : **12 Mois**
Indemnity period for loss of profits: *12 Months*

Police : **J certificate France (NMA 2502a) plus les conditions particulières et les conventions spéciales.**
Form: *J certificate France (NMA 2502a) plus the schedule and the special agreements.*

Nom et adresse juridique du prospect à assurer éventuellement :

Name and address of registered office of proposer:

.....

.....

.....

Date d'effet souhaitée : 12 mois avec effet au
Requested effective date: 12 months from

Date d'échéance proposée :
Proposed due date:

NB : *Dans le cas où les assureurs du marché de Londres participent à cette affaire, leur acceptation serait effectuée pour une période fixe en durée ferme et non en tacite reconduction.*

Ce qui est assuré :
Interest:
.....
.....
.....

Le proposant est-il actuellement assuré? Oui Non
Is the proposer currently insured ?

Une Compagnie a-t-elle:
Has a company:

1) **refusé d'assurer le proposant?** Oui Non
refused to insure the proposer?

2) **résilié la police du proposant?** Oui Non
cancelled the proposer's policy?

Si OUI, à quelle date?
If yes, on which date ?

Veillez remplir ci-après le tableau récapitulatif des montants, évènements et risques garantis, demandées par le proposant.
Please complete the following "tableau récapitulatif "

**TABLEAU RECAPITULATIF
DES MONTANTS, EVENEMENTS ET RISQUES GARANTIS**

.....

<u>RISQUES GARANTIS</u>	<u>CAPITAUX ASSURES</u>
RISQUES DIRECTS	
BATIMENTS (garantis en valeur à neuf, dans les limites posées par l'article 4 B des conventions spéciales) et/ou RISQUES LOCATIFS	EUR
MATERIELS (hors marchandises) (garantis en valeur à neuf, dans les limites posées par l'article 4 B des conventions spéciales)	EUR
MARCHANDISES (garantie fixe)	EUR
RECOURS DES VOISINS, DES TIERS, DES LOCATAIRES	EUR
FRAIS ET PERTES	EUR
HONORAIRES D'EXPERTS	EUR
PERTES INDIRECTES	EUR
ENGAGEMENT SUR INVESTISSEMENTS	EUR
ASSURANCE EVENTUELLE SUR MARCHANDISES	EUR
RISQUES INDIRECTS	
VALEUR VENALE DU FONDS DE COMMERCE, uniquement en cas de perte totale, c'est à dire d'impossibilité absolue et définitive de poursuite de l'activité professionnelle, conformément aux conventions spéciales	EUR
OU	
PERTES D'EXPLOITATION MARGE BRUTE (Période d'indemnisation 12 mois)	EUR
HONORAIRES D'EXPERTS	EUR
TOTAL DES CAPITAUX GARANTIS	EUR

**TABLEAU RECAPITULATIF
DES MONTANTS, EVENEMENTS ET RISQUES GARANTIS (SUITE)**

EVENEMENTS GARANTIS	
Il est expressément convenu qu'en cas de sinistre, les indemnités versées par les assureurs au titre de l'ensemble des risques ci-dessus ne pourront dépasser le plafond spécifique prévu au titre de l'évènement ayant donné lieu au sinistre :	
	<u>LIMITES DE GARANTIE</u>
- Incendie	EUR
- Explosions	EUR
- Chute de la foudre	EUR
- Dommages électriques	EUR
- Grêle	EUR
- Tempêtes, Grêle et Neige sur les toitures	EUR
- Catastrophes Naturelles	EUR
- Fumées et Vapeurs	EUR
- Choc d'un véhicule terrestre	EUR
- Chute d'appareils de navigation aérienne et d'engins spatiaux – mur du son	EUR
- Dégâts des eaux, Gel	EUR
- Grèves, émeutes, mouvements populaires, vandalisme, terrorisme, sabotage, attentats	EUR
- Bris de glaces	EUR
- Pouvoirs publics	EUR
- Mesures de sauvetage	EUR
- Inondation	EUR
- Vol sur contenu et/ou marchandises	EUR
- Vol sur les valeurs et/ou espèces	EUR
- Vol sur la personne	EUR
D'un commun accord entre les parties, il est convenu que l'indemnité maximum ne pourra excéder, à l'occasion d'un seul et même sinistre, la somme de tous préjudices confondus (Limitation Contractuelle d'Indemnité). L'assuré conservera en toute hypothèse la charge de la franchise contractuelle, (laquelle viendra en déduction de la Limitation Contractuelle d'Indemnité).	EUR

A titre d'information, nous vous prions de ventiler ci-dessous les capitaux assurés par site :

Site 1

Site 2

Site 3

Site 4

Site 5

Adresse et situation du/des risque(s) à assurer éventuellement :
Address and situation(s) of risk(s) to be insured:

.....
.....
.....
.....
.....

Le nombre total des sites à assurer est :
The total number of sites to cover is :

1 2 3 4 5 (autres)

Si autres, combien de sites ?

Conditions :

Selon les conditions des conditions générales J certificat (France) (NMA 2502a) plus les conditions particulières et les conventions spéciales .
Avis de responsabilité individuelle LSW 1001.
Obligation spéciale : L'Assuré s'oblige à placer les marchandises sur des surfaces d'appui situées à 15 cm au moins au-dessus de la surface du sol, du plancher ou du carrelage.

Conditions:

According to the J (France) certificate general conditions(NMA 2502a) plus the schedule and the special agreements.
LSW 1001 Several Liability Clause.
Special condition: The Assured undertakes to store goods on pallets placed at least 15 cm above ground/floor level.

Activité exacte du proposant :
Precise activity of proposer:

.....
.....
.....
.....
.....

Date de création de l'affaire:
Date business was created:

.....

Est-ce que le proposant est en état de redressement judiciaire ?
Is the proposer in a state of "redressement judiciaire"?

Oui Non

Est-ce que le proposant est en état de liquidation
Is the proposer in a state of liquidation?

Oui Non

Sinistralité sur les 5 dernières années :

Last 5 year loss record:-

DATE DU SINISTRE <i>Date of loss</i>	MONTANT DU SINISTRE <i>Amount of loss</i>	CIRCONSTANCES ET ORIGINES DU SINISTRE <i>Circumstances and origins of the loss</i>

Sinistre Maximum Possible (S.M.P.):

Maximum Possible Loss:

Domages directs: Euro.....

Material damage:

Pertes d'exploitation: Euro.....

Loss of profits:

Total: Euro.....

Sinistre Raisonnablement Escomptable (S.R.E.):

"Sinistre Raisonnablement Escomptable":

Domages directs: Euro.....

Material damage:

Pertes d'exploitation: Euro.....

Loss of profits:

Total: Euro.....

Existe-t-il une/des renonciation(s) à recours ?

Is/are there any waiver(s) of rights of recourse ?

Oui Non

Si oui, - entre quelles parties?

.....

- sont-elles réciproques?

Oui Non

If so, - between which parties ?

.....

- are they reciprocal ?

Informations techniques concernant chaque site à assurer éventuellement (voir pages 8 à 27) :

Technical information regarding each site to be insured: (see pages 8 to 27)

Le site principal (main site)

Annexe (1)	(site 1)
Annexe (2)	(site 2)
Annexe (3)	(site 3)
Annexe (4)	(site 4)
Annexe (5)	(site 5)

ANNEXE 1 (site 1)

Adresse du site à assurer éventuellement :
Address of risk to be ultimately insured:
.....
.....
.....

Activité
Activity

Description de l'activité :
Description of activity :
.....
.....
.....

Description du procédé:
Description of process:
.....
.....
.....

Hauteur maximum de stockage :
Maximum storage height:

Surface totale développée du site:m2
Total developed surface area of site :

Le personnel travaille-t-il en périodes de relais ? Oui Non

Si oui, en périodes de quelle durée ?
Do staff work on a shift basis ?
If so what are the shifts?

Bâtiment

Building

Usage du bâtiment :
Use of the buildings:

Année de construction :
Year of construction :

Surface :m2
Surface area

Qualité et type de construction :
Construction details:

Charpente :
Roof framework.....

Toiture:.....
Roofing:.....

Ossature verticale.....
Wall framework

Murs:.....
Walls:.....

Quelle est la nature de l'isolation?
What material is used for insulation?

Y a-t-il des cloisons intérieures? Oui Non Nombre.....
Are there any partition walls?

La construction contient-elle de la mousse polyuréthane? Oui Non
Si oui, veuillez détailler
Does the construction contain any polyurethane foam? If so, please give details.

Nombre de niveaux :
Number of floors:

Sous-sol : Oui Non
Basement:

Sous-toiture : Oui Non
Roof lining:

Faux plafond: Oui Non
False ceiling:

L'établissement est-il classé? Oui Non
Is the building listed?

Chauffage : Convection Air Eau
Heating: électrique : pulsé : chaude :

Magasins et bureaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entrepôts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Atelier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Détails de protections contre l'incendie

Fire protection details

Extincteurs mobiles : Oui Non Nombre....
Mobile extinguishers:

Portes coupe-feu : Oui Non Nombre....
Fire doors :

R.I.A. : Oui Non Nombre....
Hose reels:

Trappes de désenfumage : Oui Non
Smoke extractors :

Détection incendie : Oui Non
Fire detectors :

Extincteurs automatiques à eau (sprinklers): Oui Non
Sprinklers:

Si oui, If yes,
L'installation de sprinklers est-elle : Totale ou Partielle
Is the installation total or partial:

L'installation de sprinklers est-elle conforme
aux normes de l'APSAD avec délivrance du
certificat NI ? Oui

Non

Sinon pour quelle raison ?

.....
Do they meet the APSAD standards with the issuance of N1 certificate?
If they do not, why?

**Les installations électriques sont-elles vérifiées
par un organisme agréé ? Si oui, à quelle date ?** Oui Non
Are the electrical installations checked:,
If so on which date ?

Balayage quotidien : Oui Non
Daily sweeping:

Equipe de 1ère intervention : Oui Non
Primary intervention team:

Pompiers situés à :Km
Fire Brigade situated:

Gardiennage : Oui Non
Caretaker:

Rondes: Oui Non
Patrols:

Permis de feu : Oui Non
Fire permit:

Interdiction de fumer : Oui Non
Smoking prohibited:

Autres protections :
Other protections:

Détails de protections contre le vol.

Theft protection details.

Protection mécanique des portes et fenêtres Oui Non
Automatic door and window protection

Détection anti-intrusion Oui Non
Burglar alarm

Alarme avec télésurveillance ? Oui Non
Alarm with telesurveillance

Le site est-il clos ? Oui Non
Is the site fenced ?

Si OUI, est-il : Entièrement clos Partiellement clos
If yes, is it : completely fenced partially fenced

Le proposant est-il : **Propriétaire (owner) ?** Oui Non
Is the proposer: **Co-propriétaire (co-owner) ?** Oui Non
 Locataire (tenant) ? Oui Non
 Co-locataire (co-tenant) ? Oui Non

Le proposant est-il le seul occupant Oui Non
du/des bâtiments à assurer ?
Is the assured the only occupier of the premises?

Sinon quelles sont les activités de tous les voisins ?
Otherwise what are the activities of all of the neighbours?

Y a-t-il mitoyenneté ? Oui Non

Si oui, veuillez détailler :
Are there any common walls with neighbouring
buildings? If so please give details

Les bâtiments sont-ils occupés
en permanence ? Oui Non
Are the premises permanently occupied?

Y a-t-il un ou plusieurs risques aggravant(s) ? Oui Non
Is there any increased risk?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

Les locaux sont-ils situés à proximité d'une rivière, d'un lac,
d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau, en bordure de mer
ou dans une région susceptibleaux inondations ?
Are any of the buildings situated near a river, lake, stream, pond,
on the sea shore or in an area at risk of flooding?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s)?

ANNEXE 2 (site 2)

Adresse du site à assurer éventuellement :
Address of risk to be ultimately insured:
.....
.....
.....

Activité *Activity*

Description de l'activité :
Description of activity :
.....
.....
.....

Description du procédé:
Description of process:
.....
.....
.....

Hauteur maximum de stockage :
Maximum storage height:

Surface totale développée du site:m2
Total developed surface area of site :

Le personnel travaille-t-il en périodes de relais ? Oui Non

Si oui, en périodes de quelle durée ?
Do staff work on a shift basis ?
If so what are the shifts?

Bâtiment

Building

Usage du bâtiment :
Use of the buildings:

Année de construction :
Year of construction :

Surface :m2
Surface area

Qualité et type de construction :
Construction details:

Charpente :
Roof framework.....

Toiture:.....
Roofing:.....

Ossature verticale.....
Wall framework

Murs:.....
Walls:.....

Quelle est la nature de l'isolation?
What material is used for insulation?

Y a-t-il des cloisons intérieures? Oui Non Nombre.....
Are there any partition walls?

La construction contient-elle de la mousse polyuréthane? Oui Non
Si oui, veuillez détailler
Does the construction contain any polyurethane foam? If so, please give details.

Nombre de niveaux :
Number of floors:

Sous-sol : Oui Non
Basement:

Sous-toiture : Oui Non
Roof lining:

Faux plafond: Oui Non
False ceiling:

L'établissement est-il classé? Oui Non
Is the building listed?

Chauffage : Convection Air Eau
Heating: électrique : pulsé : chaude :

Magasins et bureaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entrepôts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Atelier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Détails de protections contre l'incendie

Fire protection details

Extincteurs mobiles : Oui Non Nombre....
Mobile extinguishers:

Portes coupe-feu : Oui Non Nombre....
Fire doors :

R.I.A. : Oui Non Nombre....
Hose reels:

Trappes de désenfumage : Oui Non
Smoke extractors :

Détection incendie : Oui Non
Fire detectors :

Extincteurs automatiques à eau (sprinklers): Oui Non
Sprinklers:

Si oui, If yes,
L'installation de sprinklers est-elle : Totale ou Partielle
Is the installation total or partial:

L'installation de sprinklers est-elle conforme
aux normes de l'APSAD avec délivrance du
certificat NI ? Oui

Non

Sinon pour quelle raison ?

.....
Do they meet the APSAD standards with the issuance of N1 certificate?
If they do not, why?

**Les installations électriques sont-elles vérifiées
par un organisme agréé ? Si oui, à quelle date ?** Oui Non
Are the electrical installations checked:,
If so on which date ?

Balayage quotidien : Oui Non
Daily sweeping:

Equipe de 1ère intervention : Oui Non
Primary intervention team:

Pompiers situés à :Km
Fire Brigade situated:

Gardiennage : Oui Non
Caretaker:

Rondes: Oui Non
Patrols:

Permis de feu : Oui Non
Fire permit:

Interdiction de fumer : Oui Non
Smoking prohibited:

Autres protections :
Other protections:

Détails de protections contre le vol.

Theft protection details.

Protection mécanique des portes et fenêtres Oui Non
Automatic door and window protection

Détection anti-intrusion Oui Non
Burglar alarm

Alarme avec télésurveillance ? Oui Non
Alarm with telesurveillance

Le site est-il clos ? Oui Non
Is the site fenced ?

Si OUI, est-il : Entièrement clos Partiellement clos
If yes, is it : completely fenced partially fenced

Le proposant est-il : **Propriétaire (owner) ?** Oui Non
Is the proposer: **Co-propriétaire (co-owner) ?** Oui Non
 Locataire (tenant) ? Oui Non
 Co-locataire (co-tenant) ? Oui Non

Le proposant est-il le seul occupant Oui Non
du/des bâtiments à assurer ?
Is the assured the only occupier of the premises?

Sinon quelles sont les activités de tous les voisins ?
Otherwise what are the activities of all of the neighbours?

Y a-t-il mitoyenneté ? Oui Non

Si oui, veuillez détailler :
Are there any common walls with neighbouring buildings? If so please give details

Les bâtiments sont-ils occupés
en permanence ? Oui Non
Are the premises permanently occupied?

Y a-t-il un ou plusieurs risques aggravant(s) ? Oui Non
Is there any increased risk?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

Les locaux sont-ils situés à proximité d'une rivière, d'un lac,
d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau, en bordure de mer
ou dans une région susceptibleaux inondations ?
Are any of the buildings situated near a river, lake, stream, pond,
on the sea shore or in an area at risk of flooding?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s)?

ANNEXE 3 (site 3)

Adresse du site à assurer éventuellement :
Address of risk to be ultimately insured:
.....
.....
.....

Activité *Activity*

Description de l'activité :
Description of activity :
.....
.....
.....

Description du procédé:
Description of process:
.....
.....
.....

Hauteur maximum de stockage :
Maximum storage height:

Surface totale développée du site:m2
Total developed surface area of site :

Le personnel travaille-t-il en périodes de relais ? Oui Non

Si oui, en périodes de quelle durée ?
Do staff work on a shift basis ?
If so what are the shifts?

Bâtiment

Building

Usage du bâtiment :
Use of the buildings:

Année de construction :
Year of construction :

Surface :m2
Surface area

Qualité et type de construction :
Construction details:

Charpente :
Roof framework.....

Toiture:.....
Roofing:.....

Ossature verticale.....
Wall framework

Murs:.....
Walls:.....

Quelle est la nature de l'isolation?
What material is used for insulation?

Y a-t-il des cloisons intérieures? Oui Non Nombre.....
Are there any partition walls?

La construction contient-elle de la mousse polyuréthane? Oui Non
Si oui, veuillez détailler
Does the construction contain any polyurethane foam? If so, please give details.

Nombre de niveaux :
Number of floors:

Sous-sol : Oui Non
Basement:

Sous-toiture : Oui Non
Roof lining:

Faux plafond: Oui Non
False ceiling:

L'établissement est-il classé? Oui Non
Is the building listed?

Chauffage : Convection Air Eau
Heating: électrique : pulsé : chaude :

Magasins et bureaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entrepôts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Atelier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Détails de protections contre l'incendie

Fire protection details

Extincteurs mobiles : Oui Non Nombre....
Mobile extinguishers:

Portes coupe-feu : Oui Non Nombre....
Fire doors :

R.I.A. : Oui Non Nombre....
Hose reels:

Trappes de désenfumage : Oui Non
Smoke extractors :

Détection incendie : Oui Non
Fire detectors :

Extincteurs automatiques à eau (sprinklers): Oui Non
Sprinklers:

Si oui, If yes,
L'installation de sprinklers est-elle : Totale ou Partielle
Is the installation total or partial:

L'installation de sprinklers est-elle conforme
aux normes de l'APSAD avec délivrance du
certificat NI ? Oui

Non

Sinon pour quelle raison ?

.....
Do they meet the APSAD standards with the issuance of N1 certificate?
If they do not, why?

**Les installations électriques sont-elles vérifiées
par un organisme agréé ? Si oui, à quelle date ?** Oui Non
Are the electrical installations checked:,
If so on which date ?

Balayage quotidien : Oui Non
Daily sweeping:

Equipe de 1ère intervention : Oui Non
Primary intervention team:

Pompiers situés à :Km
Fire Brigade situated:

Gardiennage : Oui Non
Caretaker:

Rondes: Oui Non
Patrols:

Permis de feu : Oui Non
Fire permit:

Interdiction de fumer : Oui Non
Smoking prohibited:

Autres protections :
Other protections:

Détails de protections contre le vol.

Theft protection details.

Protection mécanique des portes et fenêtres Oui Non
Automatic door and window protection

Détection anti-intrusion Oui Non
Burglar alarm

Alarme avec télésurveillance ? Oui Non
Alarm with telesurveillance

Le site est-il clos ? Oui Non
Is the site fenced ?

Si OUI, est-il : Entièrement clos Partiellement clos
If yes, is it : completely fenced partially fenced

Le proposant est-il : **Propriétaire (owner) ?** Oui Non
Is the proposer: **Co-propriétaire (co-owner) ?** Oui Non
 Locataire (tenant) ? Oui Non
 Co-locataire (co-tenant) ? Oui Non

Le proposant est-il le seul occupant Oui Non
du/des bâtiments à assurer ?
Is the assured the only occupier of the premises?

Sinon quelles sont les activités de tous les voisins ?
Otherwise what are the activities of all of the neighbours?

Y a-t-il mitoyenneté ? Oui Non

Si oui, veuillez détailler :
Are there any common walls with neighbouring
buildings? If so please give details

Les bâtiments sont-ils occupés
en permanence ? Oui Non
Are the premises permanently occupied?

Y a-t-il un ou plusieurs risques aggravant(s) ? Oui Non
Is there any increased risk?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

Les locaux sont-ils situés à proximité d'une rivière, d'un lac,
d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau, en bordure de mer
ou dans une région susceptible aux inondations ?
Are any of the buildings situated near a river, lake, stream, pond,
on the sea shore or in an area at risk of flooding?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

ANNEXE 4 (site 4)

Adresse du site à assurer éventuellement :
Address of risk to be ultimately insured:
.....
.....
.....

Activité *Activity*

Description de l'activité :
Description of activity :
.....
.....
.....

Description du procédé:
Description of process:
.....
.....
.....

Hauteur maximum de stockage :
Maximum storage height:

Surface totale développée du site:m2
Total developed surface area of site :

Le personnel travaille-t-il en périodes de relais ? Oui Non

Si oui, en périodes de quelle durée ?
Do staff work on a shift basis ?
If so what are the shifts?

Bâtiment

Building

Usage du bâtiment :
Use of the buildings:

Année de construction :
Year of construction :

Surface :m2
Surface area

Qualité et type de construction :
Construction details:

Charpente :
Roof framework.....

Toiture:.....
Roofing:.....

Ossature verticale.....
Wall framework

Murs:.....
Walls:.....

Quelle est la nature de l'isolation?
What material is used for insulation?

Y a-t-il des cloisons intérieures? Oui Non Nombre.....
Are there any partition walls?

La construction contient-elle de la mousse polyuréthane? Oui Non
Si oui, veuillez détailler
Does the construction contain any polyurethane foam? If so, please give details.

Nombre de niveaux :
Number of floors:

Sous-sol : Oui Non
Basement:

Sous-toiture : Oui Non
Roof lining:

Faux plafond: Oui Non
False ceiling:

L'établissement est-il classé? Oui Non
Is the building listed?

Chauffage : Convection Air Eau
Heating: électrique : pulsé : chaude :

Magasins et bureaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entrepôts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Atelier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Détails de protections contre l'incendie

Fire protection details

Extincteurs mobiles : Oui Non Nombre....
Mobile extinguishers:

Portes coupe-feu : Oui Non Nombre....
Fire doors :

R.I.A. : Oui Non Nombre....
Hose reels:

Trappes de désenfumage : Oui Non
Smoke extractors :

Détection incendie : Oui Non
Fire detectors :

Extincteurs automatiques à eau (sprinklers): Oui Non
Sprinklers:

Si oui, If yes,
L'installation de sprinklers est-elle : Totale ou Partielle
Is the installation total or partial:

L'installation de sprinklers est-elle conforme
aux normes de l'APSAD avec délivrance du
certificat NI ? Oui

Non

Sinon pour quelle raison ?

.....
Do they meet the APSAD standards with the issuance of N1 certificate?
If they do not, why?

**Les installations électriques sont-elles vérifiées
par un organisme agréé ? Si oui, à quelle date ?** Oui Non
Are the electrical installations checked:,
If so on which date ?

Balayage quotidien : Oui Non
Daily sweeping:

Equipe de 1ère intervention : Oui Non
Primary intervention team:

Pompiers situés à :Km
Fire Brigade situated:

Gardiennage : Oui Non
Caretaker:

Rondes: Oui Non
Patrols:

Permis de feu : Oui Non
Fire permit:

Interdiction de fumer : Oui Non
Smoking prohibited:

Autres protections :
Other protections:

Détails de protections contre le vol.

Theft protection details.

Protection mécanique des portes et fenêtres Oui Non
Automatic door and window protection

Détection anti-intrusion Oui Non
Burglar alarm

Alarme avec télésurveillance ? Oui Non
Alarm with telesurveillance

Le site est-il clos ? Oui Non
Is the site fenced ?

Si OUI, est-il : Entièrement clos Partiellement clos
If yes, is it : completely fenced partially fenced

Le proposant est-il : **Propriétaire (owner) ?** Oui Non
Is the proposer: **Co-propriétaire (co-owner) ?** Oui Non
 Locataire (tenant) ? Oui Non
 Co-locataire (co-tenant) ? Oui Non

Le proposant est-il le seul occupant Oui Non
du/des bâtiments à assurer ?
Is the assured the only occupier of the premises?

Sinon quelles sont les activités de tous les voisins ?
Otherwise what are the activities of all of the neighbours?

Y a-t-il mitoyenneté ? Oui Non

Si oui, veuillez détailler :
Are there any common walls with neighbouring buildings? If so please give details

Les bâtiments sont-ils occupés en permanence ? Oui Non
Are the premises permanently occupied?

Y a-t-il un ou plusieurs risques aggravant(s) ? Oui Non
Is there any increased risk?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

Les locaux sont-ils situés à proximité d'une rivière, d'un lac, d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau, en bordure de mer ou dans une région susceptible aux inondations ?
Are any of the buildings situated near a river, lake, stream, pond, on the sea shore or in an area at risk of flooding?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

ANNEXE 5 (site 5)

Adresse du site à assurer éventuellement :
Address of risk to be ultimately insured:
.....
.....
.....

Activité

Activity

Description de l'activité :
Description of activity :
.....
.....
.....

Description du procédé:
Description of process:
.....
.....
.....

Hauteur maximum de stockage :
Maximum storage height:

Surface totale développée du site:m2
Total developed surface area of site :

Le personnel travaille-t-il en périodes de relais ? Oui Non

Si oui, en périodes de quelle durée ?
Do staff work on a shift basis ?
If so what are the shifts?

Bâtiment

Building

Usage du bâtiment :
Use of the buildings:

Année de construction :
Year of construction :

Surface :m2
Surface area

Qualité et type de construction :
Construction details:

Charpente :
Roof framework.....

Toiture:.....
Roofing:.....

Ossature verticale.....
Wall framework

Murs:.....
Walls:.....

Quelle est la nature de l'isolation?
What material is used for insulation?

Y a-t-il des cloisons intérieures? Oui Non Nombre.....
Are there any partition walls?

La construction contient-elle de la mousse polyuréthane? Oui Non
Si oui, veuillez détailler
Does the construction contain any polyurethane foam? If so, please give details.

Nombre de niveaux :
Number of floors:

Sous-sol : Oui Non
Basement:

Sous-toiture : Oui Non
Roof lining:

Faux plafond: Oui Non
False ceiling:

L'établissement est-il classé? Oui Non
Is the building listed?

Chauffage : Convection Air Eau
Heating: électrique : pulsé : chaude :

Magasins et bureaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entrepôts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Atelier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Détails de protections contre l'incendie

Fire protection details

Extincteurs mobiles : Oui Non Nombre....
Mobile extinguishers:

Portes coupe-feu : Oui Non Nombre....
Fire doors :

R.I.A. : Oui Non Nombre....
Hose reels:

Trappes de désenfumage : Oui Non
Smoke extractors :

Détection incendie : Oui Non
Fire detectors :

Extincteurs automatiques à eau (sprinklers): Oui Non
Sprinklers:

Si oui, If yes,
L'installation de sprinklers est-elle : Totale ou Partielle
Is the installation total or partial:

L'installation de sprinklers est-elle conforme
aux normes de l'APSAD avec délivrance du
certificat NI ? Oui

Non

Sinon pour quelle raison ?

.....
Do they meet the APSAD standards with the issuance of N1 certificate?
If they do not, why?

**Les installations électriques sont-elles vérifiées
par un organisme agréé ? Si oui, à quelle date ?** Oui Non
Are the electrical installations checked:,
If so on which date ?

Balayage quotidien : Oui Non
Daily sweeping:

Equipe de 1ère intervention : Oui Non
Primary intervention team:

Pompiers situés à :Km
Fire Brigade situated:

Gardiennage : Oui Non
Caretaker:

Rondes: Oui Non
Patrols:

Permis de feu : Oui Non
Fire permit:

Interdiction de fumer : Oui Non
Smoking prohibited:

Autres protections :
Other protections:

Détails de protections contre le vol.

Theft protection details.

Protection mécanique des portes et fenêtres Oui Non
Automatic door and window protection

Détection anti-intrusion Oui Non
Burglar alarm

Alarme avec télésurveillance ? Oui Non
Alarm with telesurveillance

Le site est-il clos ? Oui Non
Is the site fenced ?

Si OUI, est-il : Entièrement clos Partiellement clos
If yes, is it : completely fenced partially fenced

Le proposant est-il : **Propriétaire (owner) ?** Oui Non
Is the proposer: **Co-propriétaire (co-owner) ?** Oui Non
 Locataire (tenant) ? Oui Non
 Co-locataire (co-tenant) ? Oui Non

**Le proposant est-il le seul occupant
du/des bâtiments à assurer ?** Oui Non
Is the assured the only occupier of the premises?

Sinon quelles sont les activités de tous les voisins ?
Otherwise what are the activities of all of the neighbours?

Y a-t-il mitoyenneté ? Oui Non

Si oui, veuillez détailler :
*Are there any common walls with neighbouring
buildings? If so please give details*

**Les bâtiments sont-ils occupés
en permanence ?** Oui Non
Are the premises permanently occupied?

Y a-t-il un ou plusieurs risques aggravant(s) ? Oui Non
Is there any increased risk?

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s) ?

**Les locaux sont-ils situés à proximité d'une rivière, d'un lac,
d'un cours d'eau ou d'une étendue d'eau, en bordure de mer
ou dans une région susceptibleaux inondations ?**
*Are any of the buildings situated near a river, lake, stream, pond,
on the sea shore or in an area at risk of flooding?*

Si oui, lequel/lesquels ?
If so which one(s)?

Autres renseignements:.....
Other information:.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

En signant ce document, vous n'êtes pas tenu de contracter l'assurance (Art. L112-2 du Code des Assurances) mais si une police définitive est établie, les renseignements indiqués dans la présente soumission serviront de base à l'établissement du contrat et seront considérés comme en faisant partie intégrante.

Je soussigné, certifie que toutes les déclarations ou réponses faites au présent questionnaire pour servir de base au contrat à intervenir, qu'elles aient été écrites par moi ou par un tiers, sont sincères et à ma connaissance vraies.

Je déclare ne pas ignorer que les Articles L113-8 et L113-9 du Code des Assurances sont applicables si dans l'appréciation du risque, l'assureur a été induit en erreur par suite de réticences ou de fausses déclarations de ma part.

Le proposant prend note que toute cotation éventuelle donnée par les souscripteurs potentiels sera sous réserve de l'acceptation d'un commun accord écrit entre les deux parties (proposant et assureurs éventuels) avant la mise en vigueur de la garantie.
The proposer notes any quotation given by underwriters will be subject to mutual written acceptance by both sides (proposer and prospective underwriters) before attachment of risk.

Signature du proposant :

Fait à, le.....

« Lu et approuvé par l'intermédiaire français »

Signature de l'intermédiaire français :

Fait à, le.....

Informatique et Liberté : en application de la Loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, l'assuré dispose d'un droit d'accès et de rectification auprès des assureurs pour toute information le concernant contenue dans les fichiers à leur usage.